

REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Seriozitate înfrântă nu se
primesc.
Manuscrisurile nu se restituie.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIBLIOTECI DE ANUNȚURI:
In Viena: la M. Duker Nachf.,
Ruz. Angenöhr & Emmerich Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
penik Nachf., Anton Oppelk.
In Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII. Exsésbet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o săptămână 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicări mai dese după tarifar
și învoială. — RECLAME pe
pagina 8-a o seriă 30 bani

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIX.

„GAZETA“ iese în de-care di
Abonamente pentru Austro-Ungarie
Pe un an 24 cor., pe șese luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
M-ri de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șese
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
M-ri de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. etagiu
I. Pe un an 20 cor., pe șese
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dmsul în casă: Pe un an
24 cor., pe șese luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 142.

Brașov, Miercuri 28 Iunie (11 Iulie).

1906.

NOU ABONAMENT LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Gu 1 Iulie st. v. 1906

se deschide nou abonament, la care invităm
pe toți amicii și sprijinitorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24
coroane, pe șese luni 12 coroane, pe trei luni
6 coroane, pe o lună 2 coroane.

Pentru România și străinătate: Pe un
an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

Abonarea se poate face mai ușor
prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Ceva despre „politica înțeleaptă“.

E lesne de înțeles, că desbatarea
adresei în camera ungară a tre-
buit să dea în împrejurările de față
prilegiul unei viue discuțiuni în presa
ungurească, scoțând la lumină de astă
dată oarecare nuanțare în părerile
pressei, care în total este și rămâne
condusă de spiritul șovinist-dominant.

Nu vom încerca a face o amă-
nunțită dare de seamă despre toate câte
s'au scris în diferitele foi maghiare
despre atitudinea deputaților naționa-
liști în parlament, despre atitudinea
ce ar trebui să o observe guvernul și
majoritatea față cu ei și despre ces-
tiunea naționalităților în genere.

Vom remarca numai faptul, că
pe când corul cel mare al patri-
oților șoviniști reclamă nouă mē-
suri spre a se pune capăt odată pen-
tru tot-deuna „uneltirilor naționaliste“
și pe când acest cor strigă deja, că
singurul leac radical ar fi cassarea
legii naționalităților, — pe atunci
unele diare, conduse de diferite inte-
rese, caută să găsească pe cale con-
ciliantă cheia unui suportabil *modus
vivendi* între deputații din sinul na-
ționalităților și majoritatea parlamen-
tară maghiară.

Intre vocile de nuanță din urmă
este a se înșira și un remarcabil ar-
ticol publicat în „Neues Pester Jour-
nal“, care pe lângă spiritul concili-
ant și moderat, de care pare a fi
condus, ne mai dă și nouă câte ceva
de gândit. Etă mersul ideilor din nu-
mitul articol:

De când s'a intrunit noua dietă,
dice „N. P. J.“, cestiunea naționali-
tăților a ajuns a fi așa-dicând perma-
nent la ordinea zilei. Nu-i de mi-
rat, căci deputații naționaliști for-
meză ađi singura opozițiune în ca-
meră și se simt deci obligați a lua
cuvântul la fie-care cestiune, nu însă fără
de a reveni erăș și erăș la propriile
lor dorințe și gravamine. Din aceeași
causă ajunse și discuțiunea asupra
proiectului de adresă cu totul în apele
unei desbateri de naționalitate. De-
putații naționaliști se anunță la cu-
vânt unul după altul spre a lua în
apărare proiectul lor de adresă și

membrii majorității fac tot ce pot,
spre a conturba pe vorbitori prin sgo-
mot, încât președintele abia pōte să
mai apere libertatea cuvântului, ame-
nținată de majoritate.

Numita foie citeză apoi cuvintele
lui Deak, că „politica este știința exi-
gențelor.“ Ori și care ar fi sentimen-
tul majorității față cu naționalitățile,
una nu se pōte nega nici decum, că
naționalitățile există și că își au re-
presentanți în parlament. E foarte ne-
politic prin urmare a voi să nu re-
cunoști această, creșdend că cu stri-
găte și cu gălagie se pōte suprima
faptul neînlăturabil. Cestiunea națio-
nalităților nu se pōte nici suprima cu
forța, nici simplamente ignora. Din
contră. Dacă nu ar fi rēsbīt ea prin
propria ei putere până în parlament, ar
trebui, vrēnd a face politică înțeleptă, să
i-se procure chiar direct ocaziune pen-
tru această. Căci numai pe terenul parla-
mentar e posibil de a conduce această
mișcare în alvia ei normală și de a-i
lua tot ce o face periculoasă statului.

„Cât de potolitor este parlamen-
tarismul față cu ori-ce mișcare ex-
tremă, o dovedesce mai invederat
partidul naționalităților dela noi. În
tot timpul, până când mișcarea națio-
nalistă n'a pōtut să se rēsuflie în
dietă, ea se afla într'o stare de exal-
tațiune. Acuma însă, abia câteva luni
după-ce a simțit terenul parlamentar
sub picioarele ei, această mișcare se
află deja cu totul sub influința opor-
tunismului. Tōtă lucrarea de sobol a
incetat, și pe față și solemn se de-
clară reprezentanții naționalităților
pentru unitatea statului ungar, ca fi
ai aceleiași patrii, ca apărători ai con-
stituției, și cer numai, ca să se țină
seamnă de diferitele lor dorințe în ca-
drul parlamentarismului și a consti-
tuționalismului.“

În fine foia amintită spune, că
o politică înțeleptă trebuie să țințescă
de a face, ca naționalitățile să devină
după puțină mădulari folositori ai
vieții de stat actuale maghiare. Acea
slăbire ce se observă în atitudinea
deputaților naționaliști de când au
pășit pe terenul de luptă parlamen-
tar, ar trebui să fie o îndrumare
pentru bărbații de stat maghiari, cum
se procedă în viitor. Înainte de tōte
ei ar trebui să-și valorizeze tōtă influen-
ța lor, pentru a face, ca majorita-
tea să țină seamnă de existența în ca-
meră a deputaților naționaliști și să
nu-i mai considere ca deputați de a
doua mână.

Ceea-ce „N. P. J.“ exprimă nu-
mai ca o dorință, pentru viitor, cro-
nicarul lui „Egyetertes“ o ia deja ca
fapt împlinit, arătându-se satisfăcut,
că deputații naționaliști au fost lăsați
în dietă, unde își pot spune tot ce
au pe inimă și unde ceea ce spun ar
dovedi numai, că vorba despre asu-
prirea naționalităților nu este decât
o poveste. Acum pōte să vadă și
străinătatea, că este o mare bādă-
rănie a prezenta pe Maghiari ca pe
asupritorii Nemaghiarilor.

Pie-care își face conclusionile
sale, cum îi vine mai bine. „Egyet-
ertes“ le numesce învățătură. Putem
să învățăm și noi ceva din ele.

Ordinea de lucrare a dietei. >Pesti
Hirlap< dela 9 Iulie scrie: Dieta va con-
tinua Lună desbateră adresei, pentru
care s'au mai anunțat la cuvânt căți-va
naționaliști. După scirile răspândite în
cercurile politice, desbateră adresei se
va încheia pe la mijlocul săptămănei, de
ore-ce șefii de partide au avisat pe cale
confidențială pe deputații, cari intențio-
ază a participa la discuție, că prin vorbirile
lor mână numai apa pe mōra naționalită-
ților, căci ajută prin această în înțrădiera
restabilirii stărilor normale. Și deputații
naționaliști, după-ce și-au ajuns scopul de
a îndrepta prin discursurile lor în masă
atențiunea camerei asupra cestiunei națio-
nalităților, nu vor mai întinde discuția și
vor da posibilitatea, ca cel mai târziu în
ședințele de Miercuri sēu Joi camera să
trēcă la desbateră budgetului.

Se svonesce, că naționaliștii vor lua
parte cu câte un orator la discuția fiecă-
rui portofoliu. Și pretensiunile diferitelor
partide le va tălmăci câte-un orator, ast-
fel că în timp de 10—12 zile discuția se
va sfirși. După cum anunță >Pol. Ert.<
după desbateră budgetului se va pune în
discuție proiectul despre pactul financiar
cu Croația; că tariful autonom se va înar-
ticula încă înainte de vacanță, există încă
ore-care neorientare în cercurile politice,
caci nu se știe, că în urma întorsăturii
ce s'a făcut în cestiunea pactului ce de-
mersuri va face guvernul unguresc în
privința această.

Autonomia catolică. Ministrul de culte
și instrucțiune publică contele Apponyi
a adresat primatului Vassary o scrisore
forțe importantă, ce se referă la cestiune
autonomiei catolice. În scrisore minist-
trul dice, că deorece guvernul actual este
pătruns de convingerea, că autonomia bi-
sericeii catolice din Ungaria între marginele
trase de hotărira din 1895 a Maj. Sale,
apoi conform art. de lege XX din 1848, este
o pretensiune a egalei îndreptățiri deopar-
te, ér de alta parte a înfloririi bisericiei și
și o pârghie puternică a consolidării națio-
nale, — dorința cea mai fierbinte a minist-
trului este, ca afacerea să fie condusă spre
resolviere. În scopul acesta ministrul, pe basa
permisiunii prea înalte, rōgă pe primatele,
ca după desbateri și consfături ce le va
avé cu corpul episcopilor, să binevoiescă
a-i presenta punctul de vedere al episcopi-
lor, în sensul hotăriri prea înalte de-
la 1903.

Vorbirea deputatului

Dr. Mihail Polit

ținută în ședința dela 3 Iulie st. n. cu ocaziunea
prezentării proiectului de adresă al clubului
naționalist.

(După protocolul stenografic).

— Urmare. —

Mihail Polit: Recomand chiar baro-
nului Des. Banffy să cetescă raportul ca-
merii belgiane despre limba flamandă, și se
va convinge că limba flamandă în Belgia
este cu desăvârșire egal îndreptățită cu cea
francesă în administrație, justiție, în școli
și pretutindenți. Raportul camerei ce-l am
la îndemână este o carte întregă și este
scrisă pe colone în limba flamandă și fran-
cesă.

Molnár Jenő: Din care an este?

Mihail Polit: Din 1858, dér și acum
este în vigore. Am să cetesc din el numai
un pasagiu. (Sgomot.)

Molnár Jenő: Este din anul 1858.

Președintele: Binevoiti a asculta în
liniște pe orator, altmintrea voiți fi nevoit,
conform regulamentului camerei, a chema
la ordine cu numele pe acei domni depu-
tați, cari intrerup mereu pe orator. (Apro-
bări.)

Mihail Polit: Acest pasagiu are ur-
mătorul text: (cetesce:) >Le fonctionnaire
doit employer la langue du citoyen et non
pas le citoyen celle du fonctionnaire.<*)

Mai este încă un pasagiu care este
forțe caracteristic, (cetesce:) >La langue
est plus que l'intérêt personel, elle est
plus que la conscience politique, car celle-
ci est par suite des circonstances exté-
rieures, sujette à des modifications multi-
ples. Elle est même plus intime au peuple
que sa religion, car elle est plus ancienne
et tient plus à son individualité. La ques-
tion de la langue est une question de con-
science, dans laquelle personne d'autre que
le propriétaire de l'idiome n'a à intervenir.
C'est donc une affaire qui ne souffre pas
de discussion.<**)

Nu cunosc bărbat de stat belgian
sēu elvețian care să nu se pōrte cu
iubire și pietate față cu naționalitățile
de altă limbă. Numai în Ungaria numesc
străine pe poporele nemaghiare. (Sgomot
în stânga.)

O voce (în stânga): Așa li-e purtarea

Mihail Polit: Find-că am pomenit
de Elveția, fie-mi permis să mă refer la
un discurs al men rostit aici în cameră
înainte cu 32 ani. Era la ordinea zilei —
d-l deputat Iosif Madarász își va fi adu-
cēnd aminte — proiectul revizuirii art. V
din 1848 despre legea electorală, care s'a
ridicat la valere de lege ca art. XXXIII
din 1874. Eu sustineam pe atunci votul
universal, ceea ce era un lucru de tot nou.
Discursul meu a fost întâmpinat cu apro-
bări în stânga extremă, la partidul inde-
pendist, pentru că atunci în stânga ex-
tremă erau numeroși democrați maghiari.
Dér în cursul discursului meu am đis
atunci ceva, ceea-ce a displăcut partidului
independent și a provocat resens în întreaga
cameră. Firesce, s'a înțeles fals și s'a rē-
tălmăcit ceea-ce am spus. Eu am đis a-
tunci, că Ungaria ori va fi o Elveție orien-
tală, ori nu va fi. A doua đis s'a ridicat
Tisza Kálmán și a ținut un discurs forțe
pătimaș, în care a atacat mai mult par-
tidul independent decăt pe mine, căci el
avea curagiul a se pune în pōră cu par-
tidul independent din stânga extremă, și a
numit ușurință criminală faptul, că unii
dintre independiști m-au aprobat discursul.
Eu însă, onorată Cameră, n'am đis atunci,
să constituim în Ungaria cantōne, ceea-ce
este o absurditate, și n'ar fi patriotic, ci
ar fi un fapt criminal. Și nici nu m'am
gândit la așa ceva. Dealmintrea astăđi
onorată Cameră, suveranitatea cantōnelor
de mult timp nu mai e ceea-ce a fost
odiniōră,

Eu am studiat această chestiune în
Bern. Autonomia comitatelor ungare, au-
tonomia municipală este atât de largă,
mai largă decăt autonomia suveranității
cantonale de astăđi. Unde s'ar mai fi pu-
tut întâmpla ore, ca un comitat să cuteze a
enuța: >Ugocsa non coronat<. Dacă în
Elveția un canton ar dice așa ceva, această
ar însemna, că nu vrēu să aparțin confe-
deratiunii elvețiene!

Ce am vrut să đic eu așa dér, când
am đis că Ungaria ori va fi o Elveție

*) Funcționarul trebuie să întrebuițeze limba
cetățeanului și nu cetățeanul pe cea a funcționa-
rului"

**) Limba este mai mult decăt interesul
personal, este mai mult decăt conștiința politică,
căci această este în urma împrejurărilor exterioare
supusă la modifițațiuni de multe feluri. Limba este
chiar mai intimă poporului, decăt religionea sa,
fiind-că ea este mai veche și se ține mai mult de
individualitatea sa. Cestiunea limbei este o Ches-
tiune de conștiință, în care nimeni altul decăt
proprietarul limbei n'are să intervină. Este o afa
cere prin urmare care nu suferă discusiune.

Cursul la bursa din Viena.

Din 9 Iulie n. 1906.

Renta ung. de aur 4%	113.12
Renta de corone ung. 4%	94.55
Impr. cail. fer. ung. in aur 3 1/2%	84.70
Impr. cail. fer. ung. in argint 4%	94.80
Bonuri rurale croate-slavone	97.—
Impr. ung. cu premii	208.40
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	155.50
Renta de hartie austr. 4 1/10	99.65
Renta de argint austr. 4 1/10	99.60
Renta de aur austr. 4%	117.90
Renta de corone austr. 4%	99.70
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	89.50
Losuri din 1860	158.40
Actii de-ale Banței ung. de credit 1688.—	
Actii de-ale Banței austr. de credit 806 —	
Actii de-ale Banței austro-ung. 669.75	
Napoleonori.	19.12
Marci imperiale germane	117.50
London vista	240.30
Paris vista	95.55
Note italiene	95.50

Cursul pietei Braşov

Din 10 Iulie n. 1906.

Banote rom. Cump. 18.90	Vend. 18.94
Argint român	18.84
Napoleonori.	19.06
Galbeni	11.20
Marci germane	117.20
Lire turcesci	21.50
Scriş. fonc. Albine 5%	101.—
Ruble Rusesci	2.53

La tipografia si librăria A. Mureşianu

se pot procura următoarele:

Ivanovici: Valurile Dun. Vals.	C. b. —.36
Păba F. C.: Potpouriu din melodii naţion. rom.	—70
" Concordia Vals	—50
" Victoria-Quadril	—40
" Harmonia-Quadril	—4
Porumbescu: Baladă pentru violină 2 cu acompaniari de pian 1.	
" Potpouriu din opereta 50	
" Craiu nou	2.—
" Uvertură din opereta "Craiu nou"	1.50

Biblioteca populară „Minerva“.

- Nr. 1, 2 și 3: „Istoria populară a Românilor
- Nr. 4: „Cântarea României“.
- Nr. 5: „Istoria populară a Literaturii Române“.
- Nr. 6: „Revoluția lui Tudor Vladimirescu“.
- Nr. 7: „Pierderea Basarabiei“.
- Nr. 8: „Unirea principatelor și domnia lui Cuza“.
- Nr. 9: Mihail Cogălniceanu.
- Nr. 10: Vasilie Alexandri.
- Nr. 11: Stefan cel mare.
- Nr. 12—13: Mihailu Viteazul.
- Nr. 15: „Răpirea Bucovinei“.
- Nr. 16: „Cum se ne crescem copii“.
- Nr. 17: „Păstrarea sărățății“.
- Nr. 18: „Ce se cetim“.
- Nr. 19: „10 Maiu“.
- Nr. 20, 21 și 22: „Răsboiul Românilor pentru neatarnare“.
- Nr. 23: Veniamin Costachi.
- Nr. 24: Aritmetica.

Preţul fie-cărui număr 15 bani.

Biblioteca musicală:

Note pentru voce și piano.

- Nr. 1: „Deşteptă-te Române“.
- Nr. 2: „Luna dorme“.
- Nr. 3: „A oleo!“
- Nr. 4: „Suspine crude“.
- Nr. 5: „Cât te-am iubit“.
- Nr. 6: „Călugărul din vechiul schit“.
- Nr. 7: „Pentru tine Iano“.
- Nr. 8: „Două fete spală lână“.
- Nr. 9: „Ce te legeni codrule“.
- Nr. 10: „Steluța“.
- Nr. 11: „Cucuruz cu frunza'n sus“.
- Nr. 12: „Fetițe din acel sat“.
- Nr. 13: „Popa dice că nu bea“.
- Nr. 14: „Inimióra mea“.
- Nr. 15: „Am uleu și vrăuse-l beau“.
- Nr. 16: „Pasere galbină'n cioc“.

Fie-care număr 20 bani.

Abonamente la

„Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

Preţurile cerealelor din piaţa Braşov.

Din 22 Iunie 1906.

Măsura seu greutatea	Calitatea.	Valuta în	
		Kor.	fl.
1 H. L.	Grăul cel mai frumos.	13	—
"	Grău mijlociu	12	—
"	Grău mai slab	11	—
"	Grău amestecat	10	—
"	Săcară frumoasă.	8	80
"	Săcară mijlocie.	8	40
"	Orz frumos	9	80
"	Orz mijlociu.	9	—
"	Ovės frumos.	8	80
"	Ovės mijlociu	8	—
"	Cucuruz	10	—
"	Mălaiu (meiu)	12	—
"	Mazăre.	17	—
"	Lințe	60	—
"	Fasole	24	—
"	Sămēntă de in	24	—
"	Sămēntă de cânepă	19	—
"	Cartofi.	2	—
"	Măzărliche.	—	—
1 kilă	Carne de vită	1	28
"	Carne de porc	1	28
"	Carne de oerbec.	—	96
100 kil.	Seu de vită prospēt.	40	—
"	Seu de vită topit.	62	—

Nu numai a ceti,

dertrebuie și probatrenumitul medicinal

Săpun Steckenpferd din lapte de crin

a lui Bergmann & Co.,

in Dresden și Tetschen a/E.

Săpun din lapte de crin a lui Bergmann (marca 2 mineri) pentru a obține un teint alb, fără pistrii și o colóre fină a feței.

Se află bucată cu 80 bani,

la farmaciile:

- VICTOR ROTH la „Ursu“,
- FR. STENNER la „Leu“,
- JUL. HORNING la „Arap“,
- E. NEUSTÄDTES, „Schutzengel“ in Braşov.
- J. Jeckelius la „Speranță“,
- EJ. KUGLER, și la drogeria
- TEUTSCH & TARTLER
- La farmacia W. LINGNER și la in Sighişora
- J. B. MISSELBACHER

Cine suferă de Soldină, reumatism

se nu folosescă alta doftorie, decât se cumpere o sticlă de

Fluid de reumatism al Dr. Flesch

care vindecă mai sigur ca ori și care doftorie Soldină, reumă, dureri de spinare, Slăbiciuni de mâni și picioare cauzate prin aruncătură, oste-nelă, scrintire. Se folosește și intern și extern. Efectul se simte în scurt timp și la boale în-vechite, la care n'au folosit bai seu altă doftorie. — Se capătă numai la inventator și singu-rul producător:

Dr. EMIL FLESCH „Magyar korona“ farmacie. Györ, Baross-ut 24.

Deposit principal pentru Budapesta farmacia Török J. VII, Király-uteza 12, și la farma-cia „Opera“, Andrássy-ut 26.

1 sticlă de 1 1/2, decilitru 2 cor. Sticle familiare pentru folosire mai îndelungată 5 cor. Se trimite francate la comandă de 2 sticle micl seu 2 sticle familiare.

38—50.2004.

Veritabilă numai sticlele ce portă numele „SICULIA“

Apa „SICULIA“ din minerală „SICULIA“ Málnás

este regina tuturor apelor minerale saline, din izvor artesc sfredelit prin straturi de stâncă.

Vindecă imediat indispoziți de stomac. Esciteză apetitul. Speci-alitate cu efect contra suferin-țelor cataralice ale gâtlegiului, plămâni, stomacului, rinichi, bașică etc.

Esperțisele domnilor Profe-sori Karácsonyi, Kéty, Tauszk, Riegler numesc izvorul vinde-cător „SICULIA“ din Málnás ca cea mai bogată apă minerală cu conținut natural de sare al-calică din continent.

— Deposit engross —

pentru Braşov și Făgăraş la

WILHELM DRESSNANDT in Braşov.

L—15.2387.

Numai 2 zile în Braşov.

Sâmbătă în 14 și Duminecă în 15 Iulie st. n.

în Blumēna.

Ţilnic 2 Reprezentații.

Reprezentăția de séră nu se deosebește întru nimic de reprezentăția de după amēzi.

Locurile stau sub pânză împermeabilă.

BUFFALO BILL'S WILD WEST



Congress of ROUGH RIDERS of the World

(Cei mai temerari călăreți din lume)

sub direcțiunea personală a lui

CODY W. F. Colonel (BUFFALO BILL)

BUFFALO BILL Pușcaș măestru călare

in exercițiile sale admirabile de tir

pe cai in galop.

100 Indiani din America de Nord.

O scenerie mare in mai multe tablouri:

Bătălia de la „Little Big Horn“ seu

Defensiva extremă a lui „Custer“.

Ţilnic 2 Reprezentații ori cum va fi vremea.

După amēzi la orele 2.

Séra la orele 8.

Deschiderea cassei la 1 și 7 ore.

Preţul locurilor la „BUFFALO BILL“

Locul I cor. 2. Loc numerotat 4 cor. Loc rezervat 5 cor.

Loc in lojă 8 cor.

Copii mai mici de 10 ani plătesc jumătate.

Bilete pentru locurile de 5 și 8 corone se vënd in zilele de reprezentații, începēnd dela orele 9 a. m. la sucursala „Brassói Lapok“ Strada Vămii 29.

in 13 Iulie la Sibiu.

in 16 Iulie la Sighişora.